

جامعة القاهرة  
كلية دار العلوم  
قسم البلاغة والنقد الأدبي  
والأدب المقارن

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير

عنوان

# تقنيات الفن الروائي عند

"محمد البساطي"

إعداد

محمود عبد العظيم طه عبد العظيم هيكل

المعيد بقسم البلاغة والنقد الأدبي والأدب المقارن

إشراف

أ.د/ أحمد درويش

أستاذ البلاغة والنقد الأدبي والأدب المقارن

كلية دار العلوم- جامعة القاهرة

تعد الرواية أحد الأنواع الأدبية المرموقة في عصرنا الحاضر ، وقد تعددت اتجاهاتها وأساليبها التقليدية منها والتجريبية. وقد حظيت الرواية بمكانة كبيرة في الأدب العربي الحديث، وتعدد مبدعوها وانتشروا في وقد توج هذا الإبداع الروائي بجائزة نوب.

حصل عليها الأديب العظيم نجيب محفوظ.

ويعد محمد البساطي أحد المبدعين الكبار في عالم الرواية والقصة القصيرة، ويتم تصنيفه باعتباره من جيل الستينيات، وقد ظل يبدع منذ ذلك الوقت على امتداد زمن طويل حتى وافته المنية في عام .

:

قام الباحث شحات محمد عبد المجيد بتقديم رسالة نال عليها درجة الماجستير من قسم اللغة العربية بكلية الآداب بجامعة القاهرة وطبعت في سلسلة كتابات نقدية التي تصدر عن الهيئة العامة لقصور الثقافة عام ( طرائق السرد في روايات محمد البساط )

هذه الرسالة على دور الرواى فى عملية السرد لروایات محمد البساطى.  
وقد أتت الرسالة فى مدخل نظر عن الرواى ووجهة النظر ، ثم بابين ،  
: (الراوى فى روایات محمد البساطى الشكل والمعنى)

ويتكون من فصلين الأول بعنوان المقام السردى والثانى بعنوان  
الشكل إلى الإيديولوجيا ، والباب الثانى بعنوان: ( روایات البساطى ، ويكون من فصلين الأول بعنوان:

:

ويتضح من هذه الرسالة اعتمادها فى منهاجها على طرائق البنويين وخاصة، كما أنها تناولت بشكل أساسى خمس روایات فقط من روایات البساطى هى: (المقهى الزجاجى) (الأيام الصعبة) (صخب البحيرة) (بيوت وراء الأشجار) بينما تتناول الرسالة التى بين أيديكم أعداداً أكبر من الروایات، فبالإضافة إلى الروایات الخمس السابقة ياتى التى صدرت فى السنوات العشر التالية وهى روایات: (أصوات الليل) (ويأتى القطار) (الخالية) (ليل آخر) (.).

المجيد بالإضافة إلى الإبداع الروائى الذى لم يتوقف من محمد البساطى.- أعطت مشروعية لأن يقوم الباحثون بدراسات علمية جديدة. وقد صدرت أخيراً روایتان لمحمد البساطى لم تتناولهما الدراسة التى بين أيديكم وهما: غرف للإيجار وسريرهما أحضر. وبذلك فإن ظهور إبداعات روائية غزيرة للكاتب بعد فترة طويلة الدراسة السابقة هى دافع قوى للإقدام على دراسته مرة أخرى، بالإضافة إلى أن الرسالة التى بين أيديكم رغم استفادتها من المنهج البنوى أحياناً، فإنها كانت منفتحة على كل ما تستطيع الإفادة منه من مناهج النقد الروائى واتجاهاته.

:

وهذه الرسالة قد جاءت فى ثلاثة فصول، تناول أولها الحدث والحبكة فى روایات محمد البساطى، فتناول هموم هذه الروایات الاجتماعية

والإنسانية ثم تناول حبكتها الفنية، وقد قدم لهذا التناول التطبيقي تناول نظرى لتطور النظرة النقدية إلى الحدث والحبكة فى النقد الروائى؛ وجاء ثانى عن الشخصية فى روایات محمد البساطى حيث تناول أهم ملامحها وتناول وسائل رسم هذه الملامح بصورة فنية، وسبق ذلك بتناول نظرى للشخصية فى النقد الروائى؛ أما الفصل الثالث فتناول المكان فى روایات محمد البساطى وأهم ملامحه وتتنوع بيئات هذه الروایات بين الريف والمدينة والمغترب، وبعض الأماكن التي يكثر ورودها فى روایاته مثل السجن، المقهى، الجبل.

## **مدخل عن محمد البساطى وأدبه الروائى**

### **بعض المحطات الهامة فى حياته:**

محمد إبراهيم الدسوقي البساطى، ولد فى بلدة الجمالية المطلة على بحيرة المنزلة بمحافظة الدقهلية فى عام ١٩٧٣ وحصل على بكالوريوس التجارة ، وعمل بالجهاز المركزى للمحاسبات حتى وصل إلى درجة مدير عام، وعمل رئيساً لتحرير سلسلة (الأدبية) التى تصدر فى القاهرة عن الهيئة العامة لقصور الثقافة.

نشر أول قصة له عام

القصة من نادى القصة بمصر، وتسلم الجائزة من الرئيس الراحل جمال عبد الناصر، وحصل على جائزة أحسن رواية عام ١٩٨٠ بمعرض القاهرة الدولى للكتاب عن روايته (سلطان العويس) (البحيرة) الرواية والقصة لعام ١٩٨٢ مناصفة مع السورى زكريا تامر، ورشحت روايته (للفوز بجائزة البوكر فى نسختها العربية وذلك فى دورتها الثانية، وقدمت السينما المصرية فيلمين مأخوذين عن أعماله هما: (ييف آدم) (القليلوبى).

وتدور معظم أعماله عن المهمشين فى مصر وهو ينتمى إلى جيل كتاب الستينيات.

## أساتذته:

لقد تعلم البساطى من كتابات كبار الأدباء الذين قرأ آثارهم الأدبية فأثرت فى نفسه وأثرت موهبته وجعلت ينبوع الإبداع يتفجر فى نفسه ليعزف قلمه ألحانًا تؤثر فى القارئ وتجعله يتفاعل مع الأحداث والمواقف والشخصيات ويعيش فى عالم واحد معها؛ فمن أساتذة البساطى الذين تعلم من كتاباتهم وإبداعاتهم نجيب محفوظ، ويوسف إدريس، ويحيى حقى، ويكن البساطى احتراماً خاصاً للدكتور محمد غنيمى هلال الذى قرأ بعض قصصه وشجعه على مواصلة الإبداع وتنمية موهبته الأدبية وأسدى له بعض النصائح النقدية، يقول البساطى: "لقد كان لى أساتذة بمعنى أنهم ساعدونى على تنمية موهبتي، لكنى لم أكن تلميذاً لأحد، ففى أيامنا الأولى مختلف كان الأساتذة لديهم الوقت وأعطيك مثلًا على ذلك فثانية قصة نشرتها فى جي عنها الدكتور غنيمى هلال دراسته، وطلب مقابلتى ووجهنى بعد ذلك يجب أن أقرأ وسمح لى وأنا طالب فى كلية التجارة بحضور محاضراته فى كلية دار العلوم، وطلب أن يكون أول من يقرأ أعمالى. هذه المواقف تكررت سواء معى أو مع الذين من جيلى من قبل الأساتذة الكبار

" .

:

البساطى يحب موسيقى بيتهوفن وبرامز وصوت عبد الوهاب وفiroز، ويعشق شعر صلاح عبد الصبور وحجازى وأمل دنقل الذى يعتبره شاعره

الخاص ويحب الفن التشكيلي ويعشق لغة هيمنجواي وفوكر لأنه يهيم باللغة الطازجة، القرية من الشخصية، وينفر من كلمات التزيين والتأنيق "ويرى أن الفن ليس محاكاة للتجربة الشخصية بل صنع نسيج خاص، تدخل فيه التجربة أرضاً جديدة، مهدتها المخيلة والخبرة الجمالية، ويرى مع تشكيف أن الإبداع هو الحذف وليس الإضافة".

"مهارة البساطى تكمن فى اختياره زاوية رؤية تشكل من التفاصيل البسيطة عالماً ثرياً يعثر القاص البارع على مفاتيحه معتمداً على حواسه ولغته المحايدة."

يقول البساطى "ضربة الفرشاة الأولى تترك الأثر الذى أريده، الضربة .. ولا يكون لمساً.. يع أن تقول حفراً."

ورغم قراءات البساطى لأدب من سبقه ومن عاصره فإن موهبته استطاعت شق طريقها الخاص بها إلى قلب القارئ وعقله، فقد تأثر البساطى بيوسف إدريس وأعجب بملامسته للشارع والرجل العادى، ورغم ذلك جاء أسلوبه بشكل مغاير واختلاف مع القصة الإدريسيّة..

كتبه النقاد عن أننا أصحاب أسلوب جديد، حساسية جديدة، وأن كتابتنا تتسم بالحيادية، وأننا لا ندخل في أعماق الشخصيات، ونعتمد على اللمس والإيحاء ونستخدم الظل والألوان في ا ."

يحب الكتابة عن تجاربها في فترة الطفولة ويعتبر أن أجمل ما كتبه هي الأعمال المتعلقة باستعادة لحظات من ذاكرته وطفولته "يجب ألا أعطى كل شيء للقارئ، والعمل الذي يكون واضحاً مفسراً ولا يترك للقارئ مساحة المشاركة معه لا يحقق التأثير نفسه"، لأن المبدع الحقيقي ينضج الشخصية داخل العمل محتوية تاريخها الثقافي وال النفسي، على القارئ أن يتبع ليدرك ( ) تقوم به الشخصية تنبع من هذا التاريخ، من السهل

تفسير كل سلوك وتصرف للشخصية الفنية، والكتابة الكلاسيكية أر هقتنا بهذه التفاصيل، لكن عندما أكتب ( )

..) لابد من إدراك نفسية الرجل من دون تفسير الكاتب، على القارئ أن يشاركني إحساسى بهذه الشخصية، أما أن يكون هناك مفسر واحد فقط هو الكاتب فهذه عملية مزعجة لا أحبها. "

يعبر البساطى عن المكانة التى تحظى بها القصة القصيرة عنده فهو يعتبرها عشقه الأول فهى تفضل عنده الرواية ويمكن أن نقول إن بذرة روایاته هي قصص قصيرة طالت وتشعبت حولها إلى رواية لكنها مع ذلك تحمل خصائص القصة القصيرة "يقول: أنا أُعشق كتابة القصة القصيرة، والرواية تأتى معى عن طريق الصدفة، فالروايات الست التى كتبتها لم أخطط لكتابتها أى منها . وقد لاحظت أننى فى كل مرة كتبت فيها رواية كانت تبدأ معى قصة قصيرة ثم فجأة تتسع وتكثر أشخاصها وأجوائها وتأخذ شكل الرواية. وهنا أتردد كثيراً فى الاستمرار لما أعرفه من جهد ستأخذه الرواية

لكنني أخضع في النهاية لمقتضيات العمل. وأعتقد أن روایاتی فيها  
القصيرة"

### أسلوبه في رسم الشخصيات وتدقيقه في استخدام الألفاظ:

ويتحدث البساطي عن أسلوبه في رسم شخصياته فهو يعتمد على الوصف والحوار في رسم الشخصية ويتسم وصفه بالدقة واستخدام الألفاظ العامية في المواقف التي يرى ضرورة استخدامه لها "الوصف والحوار هما طريقى في رسم الشخصية، الدقة هنا ضرورية لكي يكون السلوك واللغة نابعين من شخصية بعينها، وهي عملية متعددة جداً، أحياناً تكون الكلمة العامية هي التي تعطى كل الأحساس المطلوبة في موقف بعينه، في الوصف أتوكى اللفظ البسيط الذي لا يوقف القارئ ليشعر بأن الجملة مناسبة معه بشكل بسيط، يساعدنى ذلك في تركيز ذهن القارئ في اللحظة الانفعالية التي أريد أن أضعه فيها.

اللغة البسيطة مهمة جداً في القصة القصيرة، لهذا لا أحب القصص المعتمدة على اللغة اعتماداً كلياً، لأن اللغة لا يمكن أن تكون الشيء الجوهرى الوحيد في القص، لكن بقدر ما تكون بسيطة وخفية الأثر تكون أجمل. " يهتم البساطي بتنقية أعماله الأدبية فيعيد النظر فيها مرة تلو الأخرى ساعياً إلى إتقان بناء روایته، ويهتم بتكتيف العمل وحذف كل حشو من لغته، فيتحدث البساطي عن أهمية الكتابة الثانية ودورها في تنقية القصة

"المرهق فى كتابة هذه الروايات، الق  
بإيقاع العمل، حتى لو كان مكتوبا بشكل جيد جدا..!!"  
"كنت أكتب كل ما يأتي إلى ساعة الكتابة الأولى، لكن أثناء عملية  
(التبسيط) (الكتابة الثانية).. كانت المعركة الحقيقة.. معركة صامتة بين  
الكاتب والعمل، فما الذى يحذف؟ هل أحذفه أم لا.. ! عيناي وأذنای ..

أعرف الكثير من الكتاب لا تهمهم هذه المسألة، وينشرون العمل بكل ما  
فيه، الكتابة الحديثة لم تعتد تحتمل، كنا نقرأ ديسوفيسكي ونجده مثل نهر  
متدفق، لكن الرواية الحديثة في اعتقادى لا تحتمل مشهدا واحدا زائدا او  
ليس له مبرر.. !! أعظم كاتب في عملية

الحذف والإيقاع هو تشيكوف، الذي دائمًا ما ينصح جوركى في رسائلهما  
المتبادلة بـ**براعة التكيف والإيقاع.**"

يحرص البساطى على رسم صورة سينمائية للمشهد القصصى ووصفه  
دون الغوص إلى أغوار الشخصية وتحليلها تحليلًا نفسيا، بل يجعل القارئ  
يعايش العمل ويشارك بالتفكير فيه دون إملاء تفسير أو تحليل معين عليه،  
فيتحدث البساطى عن حرصه على رسم صورة سينمائية للمشهد القصصى  
فيقول: "أتصور أن الكتابة هي جزء من شخصية الكاتب، فأنا مثلاً أثناء  
الكتابية أرى المشهد الذي أكتبه وأراقب حركة الشخصية جي

أن أصف ما أراه، فهذا يجذبني أكثر من السرد، فأنا انفر من العمل الذي  
يشرح ويحلل ويفسر كل شيء، فهو تحديد بالقارئ عن العمل الأدبى، أما

العمل الذى يجعل القارئ يشارك فى العمل كجزء منه وهو يلاقى ترحيبا  
".

### شاعرية روایات البساطى:

تتميز أعمال البساطى الروائية والقصصية بسمة الشاعرية؛ فيعتمد على التكثيف اللغوى وإحكام البنية الفنية بغير تكلف وبغير ظهر أثر الصنعة على أعماله، وقد تحدث كثير من النقاد عن سمة الشاعرية فى أعمال محمد البساطى الروائية والقصصية، فتقول الدكتورة اعتدال عثمان "ولعل أهم يميز (صبغة البحيرة) هو قدرة الكاتب على تحويل وطأة الواقع ومتغيراته المتسارعة إلى تجربة شعرية، ليس بمعنى التأسي العاطفى على زمن ي AFL ويفلت من قبضة الكاتب وجيله، أو بمعنى الحنين الرومانسى إلى الماضي وإنما نجد له نظيرًا فى عالم الشعر القائم على الاختيار والتكتيف اللغوى من ناحية وتشبييد بنية موازية ل الواقع لها منطقها الخاص من ناحية ثانية ظاهر هذا العمل الروائى سهل ومفرداته أليفة، يشكلها الكاتب بيسراً بغير أدنى تكلف أو تزيد، دون أن تبدو على السطح شبكة العلاقات الضاربة بجذورها فى المكان، والموغلة فى التاريخ وفي حيوات أنس هذا الوطن من المهمشين والعا碌رين".

وتتحدث أيضًا الدكتورة اعتدال عثمان عن شاعرية روایة البساطى وتوضح معنى هذه الشاعرية كما تشير إلى البساطة الظاهرة لكتابة البساطى والتى تخفي عميقاً مليئاً بالتعقيد والتشابكات.

ويشير الدكتور صبرى حافظ إلى هذه الشاعرية أيضا " واحد من أبرز كتاب الستينيات وأكثرهم عمقا وشاعرية. القصة والرواية بخلاص وتقان نادرتين لأكثر من ثلاثين سنة، واستطاع أن يرسخ قدمه فيما معا، وأن ينحت لنفسه عبرهما أسلوباً متميزاً من حيث شاعرية اللغة وتفرد أساليب السرد وبنياته".

ويتحدث أيضا د. صبرى حافظ عن شاعرية روايات البساطى وقربها من القصة القصيرة "فإنها من أكثر الروايات العربية اقتراباً من روح فن القصة القصيرة لأنها روايات تشق لها مساراً خاصاً على الوتر المشدود بين الشعر والقصة، وتستخدم الإيحاء منهجاً للإفضاء الهامس الشفيف ولا النص أسيراً للواقع، وإنما صنوا له، يحاوره من منطق الندية، ليكشف لنا عن أسراره الدفينة. لا يوجه إليه ضوءاً باهراً، أو يتناوله عبر موقف أيولوجي صارخ، وإنما يسعى إلى استنطاق مخزونه السحرى بما تدعوه مجموعته الأخيرة (ضوء ضعيف لا يكشف شيئاً). فالضوء الواهم لخافت هو الذى يمكننا من اكتشاف ظلال الألوان المراوغة، التى تبدو تحت الضوء الباهر وكأنها لون واحد، وهو الذى يساعدنا على الإنصات إلى أكثر الأصوات همساً وخفوتاً، تلك التى تتضيع فى جمعجة المباشرة والزعيق لدى غيره من الكتاب."

## خطان قصصيان عند البساطى:

ويشير د. حمد بدوى إلى اتجاهين قصصيين متوازيين عند محمد البساطى فى رواياته يميل فى أحدهما إلى عرض الواقع الصلب وفى الثانى تكتسب كتابته نوعا من الغموض الشفيف "تؤكد القصة الطويلة (صخب البحيرة)" آخر ما نشر لمحمد البساطى أحد الخطين المتوازيين فى مشروعه القصصى أولهما تمثله كتابة مشدودة إلى الواقع العارى الصلب، بدا بمجموعته الأوليين ثم تدعم برواياته القصيرة (المقهى الزجاجى) (الأيام ) (بيوت وراء الأشجار).

أما الخط الثانى فقد بدأ مع رواية (البحيرة) ليس هذا معناه طبعا خلو الكتابة الأشياء الضئيلة الكامنة ما بين العتمة والضوء كما ليس معناه بالقطع غياب النفحة الواقعية فى الكتابة الأخرى.

البساطى جميعها، اللغة المعادية للتسايل التى تشير دوالها إلى مدلولات صلبة، الولع برصد الأشياء المتناهية فى الصغر، ودقة الوصف وموضوعيته وتجغير الشعر من الأشياء والجمادات وحركات الجسم ونحوهاته."

:

تبعد فى روايات محمد البساطى نزعة إلى التمرد على مسلمات النوع الأدبى، ويبدو ذلك فى أكثر درجاته فى رواية (صخب البحيرة)، حيث يكتب عن شخصيات مختلفة وأحداث مختلفة فى أجزاء الرواية والرابط

الوحيد بينها هو المكان حيث البحيرة وصخبتها، فيقول الدكتور سيد : "محمد البساطى واحد من أكثر كتابنا المعاصرین جدية وإخلاصا فى عمله الفنى، ودأبا على إتقان أدواته، للوصول إلى أقصى دقة فى تجسيد رؤيته المتميزة للعالم. وعبر أعماله السابقة التسعة، يشعر القارئ والناقد، أنه كاتب يتململ من الحدود النوعية لكل من القصة القصيرة والرواية والقصيدة النثرية، رغم إحكامه الشديد فى البناء وخاصة فى القصة القصيرة. أما الروايات التى جاءت فى معظم الحال قصيرة، فقد حاولت الإخلاص أحيانا لخصوصية النوفيللا وتمازجت – أحيانا أخرى- مع مسلسلة القصص القصيرة أو حلقة القصص كما يسميها كتابع روئوى – .

رغم ما يبدو من حياد جاف فى الوصف.

فى عمل البساطى الأخير (صخب البحير) الصادر عن دار شرقيات م، يصل الكاتب إلى أعلى درجات نجاحه، ليس فقط فى الإحكام النوعى والدقة، وإنما فى تحقيق تمرده المنضبط على حدود النوع الأدبى (الرواية)، ولتحقيق بذلك أقصى درجات خصوصيته، سواء فى البناء أو فى الرؤية، لأنك مهما حاولت، لن تجد أى صلة بين هذا العمل والخصائص النوعية للرواية كما نعرفها الآن."

### الهمس والإيحاء فى روايات البساطى:

كتابة البساطى هى كتابة هامسة توحى بما يريد أن يقول ولا يصرح به مباشرة ولا يرفع فى أدبه شعارات أيدولوجية زاعقة، يقول عن كتابته

---

. سيد البحراوى، غواية البحيرة: نموذج روائى جديد، الهلال فبراير

فاروق عبد القادر مؤكدا هذه السمة: " نه كاتب هامس فهو لا يرفع  
اللافتات، أو يصرخ بالشعارات، بل ينصرف إلى رصد التفاصيل  
ومتابعتها، أقرب لأن يكون محايضا، لكن الدمع يفضح صاحبه!"  
ويتحدث فاروق عبد القادر عن وجود هذه الصفة الهماسة حتى في  
أدبه السياسي الذي قد يغرى بال مباشرة والتوجيه، فيقول: "ها أنت  
قصصه ذات الطابع السياسي، لا يرتفع فيها أبد صوته الهماس، ويبدو كمن  
لا يدعوا لشئ أو يستذكر شيئاً؛ بل هو ممعن في حياده، يقدم لنا أبطاله من  
الناس العاديين: في غربة الثورة عنهم ووقفهم خارج الأسوار، ثم  
مشاركتهم في الأحداث الكبرى التي يموج بها وجه الوطن دون خطابية أو  
تزييف أو افتعال."

### الراوى المحايد:

يتميز راوى البساطى بالحياد فهو يصف ما يراه وكأنه كاميرا تنقل  
الواقع كما هو ولكن المفارقة أن هذا السرد يؤثر في أحاسيس القارئ ويثير  
تعاطفه مع القضايا المعروضة في الرواية بصورة غير مباشرة وخاصة  
معاناة المهمشين والفقراء والنساء وهي الفئات التي ينحاز إليها البساطى  
ولكن هذا الانحياز لا تدركه إلا القراءة المدققة التي تستبطن النص وتسرير  
ـ "نجد أيضا المنظور المحايد

للراوى الذى يعمد إلى الرؤية مع الشخص الروائى، خصوصا العجائز،

---

فاروق عبد القادر، محمد البساطى فى عمليين جديدين: الدمع الذى يفضح صاحبه، روزاليوسف